



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**16-я Ежегодная сессия
Парламентской ассамблеи ОБСЕ**

Информация о проведении 16-й Ежегодной сессии Парламентской ассамблеи ОБСЕ

Верховная Рада Украины
ул. Грушевского, 5
01008 Киев
Украина

Тел.: (+38044) 255 2742, 255 2796, 255 2115
Факс: (+38044) 253 3217
Эл. почта: vidmz@rada.gov.ua, umz@rada.gov.ua
Веб-сайт: www.rada.gov.ua

Все заседания сессии будут проводиться в главном здании Верховной Рады Украины, расположенном в центральной части Киева на исторических Печерских холмах, где сосредоточены центральные органы государственной власти Украины. Остановки общественного транспорта (автобус, троллейбус, маршрутное такси) находятся в непосредственной близости от здания. До ближайших станций метро («Крещатик», «Площадь Независимости», «Арсенальная») можно добраться пешком за 5-10 минут. Туристическую информацию о Киеве и окрестностях можно найти на официальном веб-сайте Киевской городской государственной администрации <http://kmv.gov.ua>

Верховная Рада Украины

Подготовка к сессии осуществляется Верховной Радой Украины.
За дополнительной информацией можно обращаться по указанным ниже адресам:

Верховная Рада Украины
ул. Грушевского, 5
01008 Киев
Украина

Рабочая группа по организации и проведению Киевской Ежегодной сессии

Г-н **Вячеслав Локшин**, первый заместитель руководителя Рабочей группы
Тел.: (+380 44) 255 2742
Факс: (+380 44) 253 3217
Эл. почта: vidmz@rada.gov.ua

Г-н **Андрей Корнийчук**, член рабочей группы (межпарламентские связи)
Тел.: (+380 44) 255 2796
Факс: (+380 44) 255 3394
Эл. почта: korniych@rada.gov.ua

Г-н **Богдан Крыловецкий**, член рабочей группы (встреча делегаций)
Тел.: (+380 44) 255 2079
Факс: (+380 44) 253 3217
Эл. почта: krilovetskiy@rada.gov.ua

Г-жа **Зоя Клеш**, координатор по вопросам размещения делегаций в гостиницах
Факс: (+38 044) 255 2380
Эл. почта: klesch@rada.gov.ua

Международный секретариат ПА ОБСЕ

Г-жа **Одиль Леларж**, координатор
Тел.: (+45) 33378034
Факс: (+45) 33378030
Эл. почта: odile@oscepa.dk

Гостиницы

Список сессионных гостиниц приведен в **Приложении А**. Для заказа номера в гостинице необходимо заполнить Бланк бронирования (**Приложение В**) выбранной Вами гостиницы (прилагается) и направить его по факсу или электронной почтой непосредственно в гостиницу.

Копии заполненных форм необходимо переслать в Международный секретариат Парламентской ассамблеи ОБСЕ (Копенгаген) на имя г-жи Одиль Леларж, а также в Верховную Раду Украины (подгруппа размещения делегаций) на имя г-жи Зои Клещ.

Секретарям делегаций, бронирующим номера для нескольких лиц, следует заполнить бланк на каждого гостя. Бронирование должно быть произведено **не позднее 1 июня 2007 года**. По истечении этой даты наличие номеров в гостиницах не гарантируется. Количество номеров в гостиницах ограничено, поэтому бронирование номеров будет осуществляться в порядке поступления заявок.

Для получения дополнительной информации об условиях проживания следует обращаться на веб-сайты гостиниц или непосредственно к контактному лицу в каждой из перечисленных гостиниц.

В дни работы сессии в фойе всех гостиниц будут работать пункты информации. Возле каждой гостиницы имеется автомобильная парковка.

Прибытие в Киев

Убедительная просьба к участникам указывать номера авиарейсов/ поездов, даты и время прибытия/ убытия в регистрационной форме и бланке бронирования гостиниц для надлежащего обеспечения встречи и транспортного обслуживания.

Международный аэропорт «Борисполь» находится в 35 км восточнее центра Киева. Участникам сессии будет предоставлен автотранспорт для переезда из аэропорта в гостиницу (в день прибытия) и обратно (в день убытия). Гостям, прибывающим на железнодорожный вокзал Киев-пассажирский, будет также предоставлен автотранспорт в дни прибытия и отъезда.

Дополнительная информация:

Веб-сайт аэропорта «Борисполь»: <http://kbp.kiev.ua/rus/>

Прибытие: <http://kbp.kiev.ua/rus/timetable/arrival.html>

Вылет: <http://kbp.kiev.ua/rus/timetable/departure.html>

Члены делегации и сопровождающие их лица, прибывающие в Киев с 3 июля (вторник) по 5 июля (четверг), будут встречены в международном аэропорту «Борисполь» или на железнодорожном вокзале Киев-пассажирский. В эти дни от аэропорта и железнодорожного вокзала до гостиниц будет организовано автобусное сообщение. Гости, прибывающие авиарейсами, будут проходить через отдельный таможенный зал аэропорта.

Лица со специальными требованиями

Секретарям делегаций необходимо заблаговременно сообщить Рабочей группе о гостях со специальными требованиями (инвалиды) для обеспечения надлежащих условий их пребывания в Украине, в т.ч. транспортного обслуживания.

Пограничный контроль

Каждому гостю следует иметь при себе паспорт, действительный для въезда на территорию Украины. С информацией о правилах въезда (выезда) иностранных граждан в Украину можно ознакомиться на веб-сайте Министерства иностранных дел Украины по адресу: <http://www.mfa.gov.ua/mfa/en/publication/content/1865.htm>

Список стран, гражданам которых необходимо получить украинскую визу, приводится в **Приложении D**. Тем не менее, гостям рекомендуется сделать дополнительные уточнения перед отъездом в Украину. В случае необходимости получения визы следует обратиться в соответствующее Посольство или консульское учреждение Украины.

* Примечание: в некоторых странах-членах ОБСЕ отсутствуют дипломатические представительства Украины. Консульские функции в этом случае выполняют посольства Украины в других странах. Список дипломатических учреждений Украины за рубежом приводится на веб-сайте МИД Украины по адресу: <http://www.mfa.gov.ua/mfa/en/304.htm>

Таможенный контроль

В соответствии с таможенными правилами Украины ввоз на ее территорию (и вывоз) некоторых товаров запрещен или ограничен. Во избежание недоразумений просьба ознакомиться с соответствующими правилами и положениями на веб-сайте международного аэропорта «Борисполь» по адресу:

http://kbp.kiev.ua/custom_supervision/ (английский) или

http://kbp.kiev.ua/rus/custom_supervision/ (русский).

Транспортное обслуживание

Автобусный транспорт будет предоставлен участникам всех официальных мероприятий, а также для мероприятий, организованных для сопровождающих лиц. Во время работы сессии транспорт будет предоставляться для проезда участников от и к гостиницам, за исключением отеля «Национальный», расположенного непосредственно вблизи Верховной Рады Украины.

Служба регистрации и информации

Заполненную Регистрационную форму (**Приложение С**) необходимо до 1 июня 2007 г. переслать в Международный секретариат ПА ОБСЕ г-же Одиль Леларж (факс: +45 33 378 030, эл. почта: odile@oscera.dk), одновременно направив копии г-ну Андрею Корнийчуку (korniyuch@rada.gov.ua) и г-ну Борису Колисниченко (kolisnychenko@rada.gov.ua).

Служба регистрации и информации будет открыта в холле (первый этаж) главного здания Верховной Рады Украины с 12:00 до 19:00 в среду (4 июля), а также с 08:00 в четверг (5 июля). Центральный информационный пункт будет работать во все дни проведения сессии в главном здании Верховной Рады для оказания содействия делегатам. Информационные пункты будут открыты также во всех гостиницах во время работы сессии.

Участникам сессии необходимо зарегистрироваться сразу же по прибытии в Киев. При регистрации все участники смогут получить идентификационные бэджи, справочную брошюру и другие информационные материалы.

Безопасность

В целях обеспечения безопасности все участники, а также сопровождающие лица, наблюдатели, сопровождающие сотрудники и представители СМИ, должны носить свои **идентификационные бэджи** на всех заседаниях и официальных мероприятиях, а также в предоставляемом организаторами транспорте.

Лица без надлежащего идентификационного бэджа на мероприятия допускаться не будут. В случае утери личного бэджа необходимо немедленно сообщить об этом в службу регистрации и информации.

В целях безопасности участникам следует иметь при себе также другие удостоверения личности и быть готовыми к возможной проверке.

Перевод

На всех заседаниях будет осуществляться синхронный перевод на шесть рабочих языков ОБСЕ (английский, испанский, итальянский, немецкий, русский, французский), а также на украинский.

Страховка

Личная и медицинская страховка обеспечиваются самими участниками. Верховная Рада Украины не несет ответственности за утерю багажа, денег или личных вещей, а также за любые медицинские расходы.

Посольства и консульства в Киеве

Адреса и контактные телефоны иностранных посольств и консульств, расположенных в Киеве, приведены на веб-сайте МИД Украины: <http://www.mfa.gov.ua/mfa/en/1232.htm>

Посольства и консульства заблаговременно проинформированы Рабочей группой о графике проведения сессии, в частности о резервировании вечера воскресенья 8 июля для мероприятий, организуемых дипломатическими миссиями.

Сопровождающие лица

Лицам, сопровождающим участников сессии, во время проведения заседаний будет предложена культурная программа. Сопровождающие лица также приглашаются на экскурсию по Киеву в пятницу 6 июля. Принять участие в программе смогут лица, имеющие **оранжевые** бэджи. Сопровождающим лицам следует носить бэджи на всех мероприятиях.

Форма одежды

Для официальных мероприятий надлежащей формой одежды является деловой костюм (или его соответствие для женщин). Свободная форма одежды является приемлемой во время экскурсий и мероприятий для сопровождающих лиц. Рекомендуется иметь с собой удобную обувь для неофициальных мероприятий, экскурсий и пеших прогулок.

Медицинское обслуживание

Во время конференции в здании Верховной Рады Украины и сессионных гостиницах будут открыты пункты оказания первой медицинской помощи. Время работы: 4-10 июля с 08:00 до 22:00. Вместе с тем, расходы на медицинское обслуживание или госпитализацию покрываются самими участниками. Гостям, принимающим лекарственные препараты на постоянной основе, следует позаботиться об их наличии в необходимом количестве, а также об оформлении страховки.

Просьба к участникам иметь с собой необходимые документы, подтверждающие наличие медицинской страховки. В случае необходимости оплаты Вами медицинских услуг в Украине эти документы должны **гарантировать возмещение Ваших расходов** после возвращения на родину.

Погода

Климат в Киеве - умеренно континентальный. Среднесуточная температура в июле – около 19°C. Преимущественно солнечно, но возможны кратковременные дожди. Дневная температура может достигать 28-32°C.

Время

Во время проведения сессии в Украине будет действовать летнее время, на 2 часа опережающее среднее время по Гринвичу (GMT+2).

Валюта

Денежная единица Украины гривня является единственным средством платежей на всей территории страны. Кредитные платежные карточки VISA, American Express или MasterCard принимаются к оплате в гостиницах, некоторых супермаркетах, барах и ресторанах, но не могут использоваться в более мелких пунктах розничной торговли. Для этих целей рекомендуется обменять нужное количество иностранной валюты в банках или обменных пунктах.

Банковские операции

В Киеве повсеместно, в т.ч. в вестибюлях гостиниц находятся банковские пункты обмена валют, которые, как правило, работают с 9:00 до 19:00. Банкоматы работают круглосуточно.

Напряжение электрической сети

Напряжение электрической сети в Украине составляет 220 вольт (50 Гц). Коннекторы (вилки и розетки) – европейского типа. Трансформаторы или блоки питания для более низкого напряжения найти достаточно сложно, поэтому лучше взять их с собой.

Средства связи

Международный телефонный код Украины +380, код Киева – 44. Чтобы позвонить из-за рубежа в Киев следует набрать +38044, затем – семизначный городской номер. Чтобы позвонить из-за рубежа на киевский мобильный телефон следует набрать +380, затем – двузначный код оператора, затем – семизначный номер абонента. Коды наиболее распространенных мобильных операторов Украины: 50, 66, 67, 95, 97.

Информацию об услугах международной телефонной и факсимильной связи, а также Интернета в гостиницах можно получить на их веб-сайтах.

Курение

Курение запрещено во всех общественных помещениях и транспорте. Места, где курение разрешено, имеют соответствующую символику или надписи.

План-схема Киева



Обозначения на карте

- Направление на Международный аэропорт «Борисполь» обозначено **коричневой** стрелкой.
- Железнодорожный вокзал Киев-пассажирский обозначен **синим кружком**.
- Отели обозначены **красными** кружками и цифрами:
 - 1) Премьер Палас
 - 2) Президент-отель «Киевский»
 - 3) Национальный
 - 4) Днипро
 - 5) Русь
- Станции метро обозначены **зелеными кружками**.

Проживание в гостиницах Киева

Для участников сессии зарезервированы номера в нескольких киевских гостиницах. Участникам необходимо как можно скорее заполнить и отправить **Бланк бронирования** по указанным адресам, с указанием своих приоритетов.

Копии заполненных форм необходимо переслать в Международный секретариат ПА ОБСЕ г-же Одиль Леларж (по эл. почте: odile@oscera.dk или факсу: +45 3337 8030), а также в Верховную Раду Украины г-же Зое Клещ (по факсу: +38 044 255 2380).

Мы сделаем все возможное для обеспечения Вас желаемым гостиничным номером или эквивалентным ему по уровню и стоимости в случае отсутствия такового, что связано с ограниченным количеством мест в некоторых гостиницах.

Для резервирования номеров в гостиницах необходимо предоставить информацию о Вашей кредитной карточке. Подтверждение бронирования придет на указанный Вами адрес или номер факса. Оплата должна производиться непосредственно в гостинице во время Вашего пребывания там. В стоимость номера включены завтрак и налоги. В случае отказа от забронированного номера менее чем за 24 часа до прибытия будет взиматься неустойка в размере суточной стоимости проживания, в соответствии с правилами резервирования.

Для уточнения интересующих Вас вопросов, а также для бронирования гостиниц просим обращаться к администратору гостиницы.

Премьер Палас (1)

Киев, бульвар Т. Шевченко /
ул. Пушкинская 5-7/29
тел.: (+380 44) 244 1211
факс: (+38 044) 279 8772
e-mail: baidikov@premier-palace.com
www.premier-palace.com
Андрей БАЙДИКОВ

Президент-отель «Киевский» (2)

Киев, ул. Госпитальная, 12
тел.: (+380 44) 256 3558
факс: (+38 044) 256 3253
e-mail: maxim@president-hotel.com.ua
www.president-hotel.com.ua
Максим КРАВЧЕНКО

Национальный (3)

г. Киев, ул. Липская, 5
тел.: (+380 44) 255 8905
факс: (+38 044) 255 8997
e-mail: hotel@natsionalny.kiev.ua
www.natsionalny.kiev.ua
Татьяна ДЕМИДЕНКО

Днипро (4)

г. Киев, ул. Крещатик, 1/2
тел.: (+380 44) 254 6793
факс: (+38 044) 279 6949
e-mail: inna.neroznak@dniprohotel.kiev.ua
www.dniprohotel.com.ua
Инна НЕРОЗНАК

Русь (5)

г. Киев, ул. Госпитальная, 4
тел.: (+380 44) 256 4082
факс: (+38 044) 289 4396
e-mail: reservation@hotelrus.kiev.ua
www.hotelrus.kiev.ua
Ольга СОКОЛЕНКО

Страны, гражданам которых необходима въездная виза в Украину

Визовый режим с Украиной действует для граждан следующих стран-членов ОБСЕ: Албания, Болгария, Босния и Герцеговина, Македония, Румыния, Сербия, Туркменистан, Турция, Хорватия, Черногория.

Для участников сессии, въезжающих по дипломатическому или служебному паспорту, действует безвизовый режим.

Список соответствующих Посольств Украины приводится ниже:

Албания
Посольство Украины
в Греческой Республике
2-4, Stephanou Delta Str.,
Filothei, 152 37,
Athens, Greece
Тел.: (030210) 6800230, 6831554
Факс: (030210) 6854154
www.ukrembas.gr

Болгария
Посольство Украины
в Республике Болгария
1618, г. София,
ЖК “Овча Купел”, ул. Боряна, 29
Тел.: (03592) 9559478
Факс: (03592) 9559478
www.ukrembassy.com

Македония
Посольство Украины
в Республике Македония
1000, г. Скопье
ул. Питу Гули, 3
Тел.: (03892) 3178120
Факс: (03892) 3178068
<http://ukremb.org.mk>

Румыния
Посольство Украины в Румынии
Calea Dorobanților, 16, Sector 1,
București, România
Тел.: (04021) 2116986
Факс: (04021) 2116949
www.ucraina.ro

Сербия
(по совместительству: Черногория)
Посольство Украины
в Республике Сербия
Bulevar Oslobođenja 87, 11000,
g. Beograd, Republika Srbija
Тел.: (038111) 3978987, 3978997
Факс: (038111) 3978998
www.ukrembassy.org.yu

Туркменистан
Посольство Украины в Туркменистане
744001, Туркменистан,
г. Ашхабад, ул. Азади, 49
Тел.: (099312) 391373, 391240
Факс: (099312) 391028

Турция
Посольство Украины
в Турецкой Республике
Sancak Mahallesi 206,
Sokak № 17, Yildiz, Çankaya,
Ankara, 06550, Turkey
Тел.: (090312) 4415499, 4405289, 4408611
Факс: (090312) 4406815
www.ukrembtr.com

Хорватия (по совместительству:
Босния и Герцеговина)
Посольство Украины
в Республике Хорватия
Voćarska cesta 52,
10000, Zagreb, Hrvatska
Тел.: (03851) 4616296
Факс: (03851) 4633726
www.ukrembassy.htnet.hr